

# 庄子复原本

注译

①

张远山 注译

凤凰出版传媒集团  
江苏文艺出版社  
JIANGSU LITERATURE AND ART  
PUBLISHING HOUSE



# 庄子复原本注译

①

张远山  
注译

 凤凰出版传媒集团  
江苏文艺出版社  
JIANGSU LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

**图书在版编目 (CIP) 数据**

庄子复原本注译 / 张远山著. —南京: 江苏文艺出版社, 2010.8  
ISBN 978-7-5399-3606-2

I. ①庄… II. ①张… III. ①庄子 - 注译 IV. ①B223.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 025416 号

书 名 庄子复原本注译  
作 者 张远山  
责任编辑 黄孝阳  
责任校对 黄希坚  
责任监制 卞宁坚 江伟明  
出版发行 凤凰出版传媒集团  
江苏文艺出版社 <http://www.jswenyi.com>  
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>  
照 排 江苏凤凰制版有限公司  
印 刷 江苏新华印刷厂  
经 销 江苏省新华发行集团有限公司  
开 本 718×1000 毫米 1/16  
字 数 995 千  
印 张 67  
版 次 2010 年 8 月第 1 版, 2010 年 8 月第 1 次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-5399-3606-2  
定 价 98.00 元  
(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

# 凡 例

一、原文旧无分章，本书予以分章。

二、“题解”概括篇旨、结构，简述分章理由。列举郭象重大篡改、裁剪、拼接、反注。标明原文字数，补脱文、删衍文、订讹文字数。

三、魏牟版二十九篇“题解”，标明魏后刘前五子钞引（详见附录四“五子钞引详表”），作为划归魏牟版之依据。

四、刘安版新增二十三篇“题解”，标明《淮南子》钞引（详见篇内校注），作为划归刘安版之依据。

五、外杂篇“题解”，列举史实外证、原文内证、著录庄事、引用庄言、文风义理，作为推测撰者之依据。

六、“校注”包括“注释”、“校勘”、“辨析”、“附论”四项。

七、“注释”包括散注、节旨、章旨。○表示间隔，◎表示节旨，●表示章旨。

八、内七篇“注释”征引外杂篇，不标撰者，仅明外杂篇对内七篇之承袭。

九、外杂篇“注释”征引外杂篇，均标撰者，可明撰者之异同，演庄之正误。

十、征引历代注家，仅举其名。注家年代及书名，均见附录六“参考书目”。

十一、“校勘”尽量征引前贤，不举前贤即为拙校。所删衍文，正文不予保留，仅见校勘。所补脱文，所订讹文，所正误倒之文，正文均予加点，以明异同。原文古今字、异体字、通假字多予校正，属于常识或前贤多已订正者不出校，不属常识或前贤少有订正者出校。

十二、“辨析”专明传统误解，原文疑难。编号以便异篇征引，不再重复辨析。

十三、“附论”位于内七篇每篇、外杂篇每组、少数篇什之末，略作概括申论。

## 序言 复原《庄子》，正本清源

《庄子》共有三大版本。

魏牟版《庄子》初始本，二十九篇，五万余言，成书于两千三百年前的战国末期。庄子所撰“内篇七”，仅有庄歿以前史实，无一庄歿以后史实。弟子蔺且、再传弟子魏牟等撰“外篇二十二”，多有庄歿以后史实，无一魏歿以后史实。

后于魏牟、先于刘安的吕不韦、荀况、韩非等先秦士人，贾谊、韩婴等汉初士人，所见均为魏牟版《庄子》初始本，并且大量钞引，涉及“外篇二十二”之每一篇。由于司马迁、刘向、刘歆、班固、高诱等两汉士人妄言宋人庄周著书“十余万言”、“五十二篇”，妄言魏牟“先庄子，庄子称之”，导致千古不知《庄子》初始本，更不知编纂者是庄子再传弟子、中山人魏牟。

刘安版《庄子》大全本，五十二篇，十余万言，成书于两千二百年前的西汉初期。比魏牟版晚出百年，多二十三篇、五六万言：慕庄后学所撰“新外篇六”、“杂篇十四”，刘安所撰“解说三”。多有魏歿以后史实，无一刘歿以后史实。

刘安版取代魏牟版，成为刘安以后、郭象以前的通行本。后于刘安、先于郭象的西汉司马迁、刘向、刘歆、扬雄，东汉桓谭、班固、高诱，魏晋何晏、王弼、阮籍、嵇康、司马彪、孟氏、崔譔、向秀，所注、所引、所论、所读都是刘安版《庄子》大全本。

由于刘安以后的司马迁、刘向、刘歆、班固、高诱等两汉士人之妄言，导致后世误以为《庄子》大全本的“十余万言”、“五十二篇”均为庄子所撰，导致千古不知《庄子》大全本的编纂者是先于司马迁的淮南王刘安。

郭象版《庄子》删改本，三十三篇，六万余言，成书于一千七百年前的西晋初

期。比刘安版晚出五百年,少十九篇、四万余言:外篇四(魏牟版),杂篇十二(刘安版),解说三(刘安版)。又大肆篡改,任意妄断,全面反注。刘安版外杂篇中所有明显的庄歿以后史实,均被郭象删除,导致后世注家长期误视外杂篇均为庄撰,长期误视郭象之反注即庄学之真义。

郭象版导致刘安版于唐宋亡佚,导致司马彪、孟氏的刘安版全注本亡佚。郭象以后的注家,所注、所引、所论、所读都是郭象版《庄子》删改本。

由于郭象版逆淘汰了刘安版,成了后世唯一传本,历代注家不得不盲信郭象版伪原文,不得不盲从郭象伪庄学。不盲信不盲从者,由于不知郭象如何删改加工,因而难弃郭版伪原文,难废郭象伪庄学。唯有复原魏牟版、刘安版原貌,弄清郭象版的删改细节,才能廓清历史迷雾,不被郭象继续愚弄。

本书正编,复原魏牟版初始本。本书附编,复原刘安版大全本。

复原的主要工作,是钩稽考定郭删十九篇的篇目及其分类,从而考定刘安版五十二篇的篇目及其分类,进而考定魏牟版二十九篇的篇目及其分类,最后把今存原文归入原初篇目和原初分类。

复原的次要工作,是校勘今存原文:补脱文 663 字,删衍文 340 字,订讹文 504 字,更正误倒 58 处,移正错简 116 字。脱文、衍文、讹文,或为郭象所删、所增、所改,或为郭象追随者所删、所增、所改。郭象仅是篡改《庄子》的始作俑者,而非终结者。

北宋陈景元统计,郭象版《庄子》三十三篇,总计 65923 字(可能计入篇名 78 字)。据我统计,清末郭庆藩《庄子集释》和王先谦《庄子集解》,不计篇名的三十三篇原文总计 65181 字、65149 字,比陈景元本分别减少了 742 字、774 字。足证今日的郭象版《庄子》,已非昔日的郭象版《庄子》。

郭象篡改原文,旨在为反庄学的郭象伪庄学制造伪证,然而经过篡改的郭象版《庄子》原文,与郭义仍有极大牴牾。郭象追随者根据郭象反注,变本加厉地篡改、删除不合郭注的郭象版《庄子》原文,乃至篡改郭象注文,为全面对立的庄义、郭义竭力弥缝,为反庄学的郭象伪庄学制造更多伪证,于是郭象版《庄子》越来越伪,也与郭义日益水乳交融。经过一千七百年的层累造伪,郭象版《庄子》终于成了面目全非的伪《庄子》。由于庄学不符合君主专制时代的“政治正

确”，而反庄学的郭象伪庄学符合君主专制时代的“政治正确”，因此郭义遮蔽庄义，成了旧庄学的至高权威。

复原本五十二篇靠前的四十一篇（范围与郭象版三十三篇重合，因为外杂篇的旧十六篇被郭象拼接成了新八篇），不计篇名总计 65508 字，比陈景元本少 415 字。由于复原本删衍文 340 字，而陈景元本已有大量衍文，因此陈景元本减去衍文或许只有 65583 字，仅比复原本多 75 字。由于陈景元的统计可能计入篇名 78 字，因此陈景元本可能比复原本少 3 字。仅论原文字数，复原本接近北宋陈景元本。若论篇目分类，复原本附编接近西汉刘安版概貌，复原本正编接近战国魏牟版旧观。

今存史料和文献征引，完全支持复原本的篇目及其分类。目前出土的《庄子》简牍仅有四篇，也完全支持复原本的篇目及其分类。1977 年安徽阜阳双古堆汉墓出土了《则阳》、《外物》、《让王》残简，下葬时间为汉文帝前元七年至十三年（前 173—前 167），刘安七岁至十三岁。1988 年湖北江陵张家山汉墓出土了《盗跖》残简，墓主汝阴侯夏侯灶卒于汉文帝前元十五年（前 165），刘安十五岁。二墓下葬之时，刘安均未成年，尚未编纂《庄子》大全本，因此二墓出土的四篇，均属本书考定的魏牟版外篇（刘安版均保留于外篇，郭象版均移至杂篇）。若有新的考古发现，必将继续支持复原本。





# 目 录

凡例 .....	( 1 )
序言 复原《庄子》,正本清源 .....	( 1 )
绪论一 初始本编纂者魏牟论 .....	( 1 )
绪论二 魏牟版初始本篇目考 .....	( 12 )
正编 魏牟版初始本(二十九篇) .....	( 23 )
正编上 魏牟版内篇七 .....	( 25 )
逍遥游 .....	( 25 )
齐物论 .....	( 48 )
养生主 .....	( 100 )
人间世 .....	( 112 )
德充符 .....	( 146 )
大宗师 .....	( 171 )
应帝王 .....	( 218 )
正编下 魏牟版外篇二十二 .....	( 238 )
寓言 .....	( 238 )
山木 .....	( 255 )

达生	(282)
至乐	(310)
曹商	(325)
秋水	(339)
田子方	(372)
知北游	(388)
庚桑楚	(425)
徐无鬼	(441)
管仲	(460)
则阳	(484)
外物	(519)
让王	(546)
盗跖	(581)
列御寇	(597)
天下	(608)
惠施	(647)
宇泰定	(660)
胠箠	(678)
天地	(692)
天运	(709)
<b>附编 刘安版大本(新增二十三篇)</b>	<b>(743)</b>
绪论三 刘安版大本篇目考	(745)
附编上 刘安版新外篇六	(755)
骈拇	(755)
马蹄	(768)
刻意	(776)
缮性	(783)

在宥 .....	(793)
天道 .....	(818)
<b>附编下 刘安版杂篇十四 .....</b>	<b>(846)</b>
说剑 .....	(846)
渔父 .....	(855)
泰初 .....	(868)
百里奚 .....	(893)
子张 .....	(904)
马捶 .....	(917)
阍奔(佚文) .....	(921)
游凫(佚文) .....	(921)
意修(存目) .....	(923)
子胥(存目) .....	(923)
卮言(存目) .....	(923)
重言(存目) .....	(923)
畏累虚(存目) .....	(923)
亢桑子(存目) .....	(923)
<b>刘安版附录 解说三 .....</b>	<b>(924)</b>
庄子后解(佚文) .....	(924)
庄子略要(佚文) .....	(925)
解说第三(存目) .....	(926)
<b>余论 《庄子》佚文概览 .....</b>	<b>(927)</b>
附录一 三大版本分类篇目表 .....	(945)
附录二 外杂篇无一庄撰六类内证表 .....	(949)
附录三 钞引魏牟版、刘安版异同表 .....	(952)
附录四 魏后刘前五子钞引魏牟版详表 .....	(954)
附录五 庄学分段年表 .....	(971)

附录六	本书参考书目 .....	(977)
索引一	人物索引 .....	(985)
索引二	君侯索引 .....	(996)
索引三	寓言索引 .....	(999)
索引四	动物索引 .....	(1002)
索引五	植物索引 .....	(1004)
索引六	校勘总表 .....	(1006)
索引七	主要辨析 .....	(1049)

<b>跋语</b>	<b>直面《庄子》,突破遮蔽 .....</b>	<b>(1054)</b>
-----------	--------------------------	---------------

# 绪论一 初始本编纂者魏牟论

## 弁言 权威谬见, 误导后世

《史记》未载魏牟。

《汉书》载有两条, 然而互相牴牾。《古今人表》第六等“中下”, “严周”在前<sup>[1]</sup>, “魏牟”在后。《艺文志》“道家”, 照钞刘向《别录》、刘歆《七略》: “《公子牟》四篇。魏之公子也, 先庄子, 庄子称之。”

《古今人表》少有人读, 读了也未必明白“严周”即“庄周”, 明白也未必知道“庄周先魏牟”的重要性。《艺文志》学者必读, 权威谬见“魏牟先庄子”, 误导后世两千年。直到钱穆《先秦诸子系年》, 才根据《秋水》实为魏牟称赞庄子, 纠正《艺文志》的“庄子称之”; 又根据《秋水》与魏牟对话者实为后庄子的公孙龙, 纠正《艺文志》的“魏牟先庄子”; 又根据《秋水》、《让王》言及后庄子的“魏牟”, 判定外杂篇均非庄撰。然而积重难返, 学界至今仍多沿袭《艺文志》的权威谬见。

魏牟史料极少, 我搜求多年, 仅得十四条。除了《汉书》两条, 另有十二条。《庄子·秋水》一条, 《庄子·让王》一条(《吕览·审为》、《淮南子·道应训》全钞此条), 《荀子·非十二子》一条, 《战国策·赵策三》二条, 《列子·仲尼》一条, 南朝梁刘勰《文心雕龙·诸子》一条, 以上九条不误, 然而阐释多误。东汉高诱《吕览》注二条, 东晋张湛《列子》注一条, 以上三条皆误, 均被《艺文志》“魏牟先庄子”误导, 又进一步误导后世。

---

[1] 《古今人表》为原创, 班固避东汉明帝刘庄讳, 改“庄”为“严”。《艺文志》照钞西汉刘向《别录》、刘歆《七略》, 班固未改“庄”为“严”。

下文排比史料,考辨正误,疏理《庄子》初始本的编纂者、庄子再传弟子魏牟的基本生平。

## 一 中山王子,崇信公孙

前 406 年,魏文侯(前 445—前 396 在位)伐灭古之中山国——春秋时期白狄支族鲜虞族之国。由于魏国在南,中山在北,中隔赵国,因此中山无法并入魏国本土,只能成为魏国的北部殖民地。赵国横亘于魏国本土与中山之间,是魏、赵长期敌对的原因之一。魏文侯不得不先派长子魏击驻守中山(《史记·魏世家》),三年后(前 403)召回魏击,立为太子,改封幼子魏挚为中山君(《韩诗外传》卷八、《说苑·奉使》)。

前 397 年魏文侯死,太子魏击继位为魏武侯(前 395—前 370 在位)。

前 371 年魏武侯死,太子魏莹继位为魏惠王(前 369—前 319 在位)。魏惠王前期,承父祖两代之荫,国力仍强。魏惠王中期以后,受到秦、齐东西夹攻。举其大者为三役,前 353 年齐、魏桂陵之战,前 341 年齐、魏马陵之战(魏太子申死于是役),前 340 年秦相商鞅伐魏。魏国连战连败,国力大衰。魏惠王不得已采纳“合纵”创始人公孙衍之主张(魏相惠施襄助)<sup>[1]</sup>,于前 323 年主持魏、赵、韩、燕、中山“五国相王”<sup>[2]</sup>,欲借盟国之力挽救颓势。

“五国相王”在魏武侯死后四十八年,中山桓公、魏武侯之弟魏挚(前 402—前 350 在位)和魏挚之子中山成公(前 349—前 328 在位)均已死去。参与“五国相王”的中山王魏贐(前 327—前 310 在位)<sup>[3]</sup>,是魏挚之孙。

五国相王次年(前 322),“连横”创始人秦相张仪,向魏惠王许诺秦愿助魏

---

[1] 以“合纵”对抗张仪之“连横”的是公孙衍,并非苏秦。前 309 年张仪在母邦魏国寿终,前 284 年齐湣王车裂苏秦,张仪年长苏秦至少 30 岁。1973 年长沙马王堆出土《战国纵横家书》,始明《史记》、《战国策》误采苏秦讹史,误以苏秦为“合纵”创始人。

[2] 按照“普天之下,莫非王土”之定义,天下不可有二王。战国诸侯于东周末灭之时称王,均属僭号,“相王”即相互承认称王,属于僭号诸侯的自我合法化。

[3] 中山王魏贐之名,见于 1978 年河北省平山县中山王墓出土的中山王鼎、壶铭文。壶铭称曾祖父魏文侯、伯祖父魏武侯为“皇祖文、武”,称祖父魏挚为“桓祖”,称父亲为“成考”。

攻齐。欲报齐国杀子之仇的魏惠王，免去反对联秦攻齐的宋人惠施之相位，改任魏人张仪为魏相。惠施首次返归母邦宋国，首次与庄子盘桓。三年后魏惠王死，魏襄王（前 318—前 296 在位）继位。惠施由宋返魏，图谋复相未遂，淡出魏国政坛，转向名家之学。

五国相王后约三年（前 320），魏牟出生。《庄子·让王》“魏牟，万乘之公子也”，“千乘”谓侯，“万乘”谓王。魏牟为魏文侯四世孙，魏摯之曾孙，中山王魏罃之子，中山后王魏尚之弟。<sup>〔1〕</sup>

五国相王后约十八年（前 305），名家创始人、前魏相惠施（前 380—前 300）提出“历物”学说，引致天下辩者齐集魏都大梁。年轻的赵人公孙龙（前 325—前 250），与韩人桓团联手击败惠施，成为新一代名家巨子。惠施再次返归母邦宋国，再次与庄子盘桓，五年后死于宋，葬于宋。<sup>〔2〕</sup>

年轻的中山王子魏牟，流连宗主国首都大梁，恭逢名辩盛会，遂成公孙龙信徒。《列子·仲尼》著录了魏牟与乐正子舆关于公孙龙辩题的论辩——

中山公子牟者，魏国之贤公子也。好与贤人游，不恤国事，而悦赵人公孙龙。乐正子舆之徒笑之。

公子牟曰：“子何笑牟之悦公孙龙也？”

子舆曰：“公孙龙之为人也，行无师，学无友，佞给而不中，漫衍而无家，好怪而妄言，欲惑人之心，屈人之口，与韩檀等肆之。”

公子牟变容曰：“何子状公孙龙之过欤！请闻其实。”

子舆曰：“吾笑龙之诤孔穿言：‘善射者，能令后镞中前括，发发相及，矢矢相属，前矢造准而无绝落，后矢之括犹衔弦，视之若一焉。’孔穿骇之。龙曰：‘此未其妙者。逢蒙之弟子曰鸿超，怒其妻而怖之。引

---

〔1〕 中山后王魏尚之名，见于《史记·赵世家》：“赵武灵王以惠文王三年灭中山，迁其君尚于肤施。”又见《墨子·所染》：“中山尚染于魏义、偃长，所染不当，故国家残亡，身为刑戮，宗庙破灭，绝无后类，君臣离散，民人流亡。”（《吕览·当染》略同。）《吕览》高诱注：“尚，魏公子牟之后，魏得中山以邑之也。”大误。

〔2〕 证见《庄子·徐无鬼》“庄子送葬，过惠子之墓”。庄子送亲友之葬，必在宋国，所过惠施之墓亦然。

乌号之弓，綦卫之箭，射其目。矢来，注眸子而眶不睫，矢坠地而尘不扬。’是岂智者之言欤？”

公子牟曰：“智者之言，固非愚者之所晓。后镞中前括，钩后于前。矢注眸子而眶不睫，尽矢之势也。子何疑焉？”

乐正子舆曰：“子，龙之徒，焉得不饰其阙？吾又言其尤者。龙诳魏王曰：‘有意不心。有指不至。有物不尽。有影不移。发引千钧。白马非马。孤犊未尝有母。’其负类反伦，不可胜言也。”

公子牟曰：“子不谕至言，而以为尤也。尤其在子矣！夫无意则心同。无指则皆至。尽物者常有。影不移者，说在改也。发引千钧，势至等也。白马非马，形名离也。孤犊未尝有母，有母非孤犊也。”

乐正子舆曰：“子以公孙龙之鸣，皆条也？设令发于余窍，子亦将承之？”

公子牟默然良久，告退曰：“请待余日，更谒子论。”

《列子》虽是东晋张湛编纂的伪书，此条涉及的公孙辩题，魏牟辨析的精微卓绝，均非张湛所能伪撰，必为张湛采自先秦旧籍，或即采自当时未佚的《公子牟》四篇<sup>〔1〕</sup>。张湛敢把后于庄子的魏牟事迹编入伪《列子》，正是被《艺文志》“魏牟先庄子”误导。所以张湛注曰：“公子牟，（魏）文侯子。”把魏牟的辈分提前三代，时间提前百年，成为与曾伯祖魏武侯（前395—前370在位）、曾祖父魏犇同辈的兄弟，遂与列子（前450—前375）同时。<sup>〔2〕</sup>

乐正子舆所言“公孙龙与韩檀等肆之”，“韩檀”即《庄子·惠施》（郭象裁剪残篇，拼接于《天下》末章）与“公孙龙”并提的“桓团”。这是此条非伪之一证。

魏牟辨析的公孙六题，“白马非马”赫然在目，“指不至”、“影不移”、“孤犊未尝有母”三题，均见《惠施》“辩者二十一事”。这是此条非伪之又证。兼证“辩者

〔1〕 钱穆《先秦诸子系年》：“此条陈义精卓，盖得之古籍，或即四篇之遗，非湛所能伪。”

〔2〕 张湛敢把后于庄子的公孙龙事迹编入伪《列子》，可能根据《史记·仲尼弟子列传》“公孙龙字子石，少孔子五十三岁”，把生于前325年的名家巨子公孙龙（字子乘），视为生于前498年的孔子弟子公孙龙（字子石），既“先庄子”，又“先列子”，提前百年的魏牟，遂可言及提前173年的公孙龙。



二十一事”，多属公孙龙辩题。<sup>〔1〕</sup>

魏牟“好与贤人游”，“而悦赵人公孙龙”，可证早年魏牟不仅崇信公孙，且与公孙交游。其时魏牟约二十岁，公孙约二十五岁。

## 二 亡国之后，改宗庄学

“不恤国事”的魏牟，与乐正子舆相约“请待余日，更谒子论”，茫然不知“余日”无多，中山亡国在即。此前的前 307 年，赵武灵王为了伐灭中山即已实行“胡服骑射”。其时魏牟约十四岁。

赵武灵王必欲伐灭中山的原因是，赵襄子（前 475—前 425 在位）于前 475 年伐灭古之代国，辟为代郡。由于赵国在南，代郡在北，中隔中山，因此代郡无法并入赵国本土，只能成为赵国的北部殖民地。中山横亘于赵国本土与代郡之间，是赵、魏长期敌对的原因之一。这一心腹大患延续一百五十年，历经赵襄子、赵桓子、赵献侯、赵烈侯、赵敬侯、赵成侯、赵肃侯七世，直至以伐灭中山为毕生之志的赵武灵王（前 325—前 299 在位）。

前 296 年赵武灵王伐灭中山<sup>〔2〕</sup>。其时魏牟约二十五岁。

《庄子·让王》著录了中山亡国之后，年轻的魏牟流落江湖，一度难以忘怀庙堂，“身在江海之上，心居乎巍阙之下”，于是问道楚人詹何——

中山公子牟谓詹子曰：“身在江海之上，心居乎巍阙之下，奈何？”

詹子曰：“重生！重生则轻利。”

中山公子牟曰：“虽知之，未能自胜也。”

詹子曰：“不能自胜，则从之。从之，神无恶乎？不能自胜而强不从者，此之谓重伤。重伤之人，无寿类矣。”

魏牟，万乘之公子也，其隐岩穴也，难为于布衣之士。虽未至乎

〔1〕 许多学者误将“辩者二十一事”视为惠施辩题。辩题属主既误，义旨自难了然。

〔2〕 赵武灵王为了亲自领兵伐灭中山，于前 299 年禅位其子赵何（惠文王），自号“主父”，于赵惠文王三年（前 296）伐灭中山。参看《史记·赵世家》。